

chồn chờ kết quả thi 忐忑不安地等待考试结果

bồn địa *d* 盆地: bồn địa Tứ Xuyên 四川盆地

bồn tắm *d* 洗澡盆, 浴盆

bồn₁ [汉] 本 (同 bản₄): vong bồn 忘本

bồn₂ *d* 份 (同 bản₃): đánh máy nhiều bồn 打印多份

b B

bồn phận *d* 本分, 义务, 责任: làm tròn bồn phận của mình 尽好自己的责任

bồn thân = bản thân

bốn *d* 四, 肆: bốn người 四个人; Một năm có bốn mùa. 一年有四季。

bốn bể = bốn biển

bốn bể một nhà ①四海之内皆兄弟②四海归一, 一统天下

bốn biển *d* 四海, 全球, 全世界: đi khắp bốn biển 走完全球

bốn mùa *d* 四季, 全年

bốn mươi *d* ①四十②四十岁

bốn phương *d* 四方, 各地: đi khắp bốn phương 跑遍各地

bốn phương tám hướng 四面八方

bộn *t* ① [口] 多, 繁多, 繁杂: cuối năm việc rộn lên 年底事情繁多起来② [方] 多: kiếm được rộn tiền 捞得大把钱③岁数大: Anh ta đã rộn tuổi. 他已经一把年纪了。

bộn bâng *t* 杂乱, 繁乱, 繁多: công việc rộn bâng 工作繁多

bộn bề = bề rộn

bộn rộn *t* ① [口] 繁乱: Tiếng cười nói rộn rộn. 说笑声乱成一片。②不安: Ánh mắt ấy làm chàng trai rộn rộn trong lòng. 那个目光使小伙子心中不安。

bông₁ *d* ①棉花树: cánh đồng trồng bông 棉田②棉, 棉花, 棉絮: chăn bông 棉被③絮状物: ruốc bông 肉松 *t* 蓬松, 膨发: tóc bông 蓬松的头发; đánh trứng cho thật bông 把蛋打发起来

bông₂ *d* ①穗: bông lúa 稻穗② [方] 花: bông

cúc 菊花; đốt pháo bông 放花炮③枝, 朵: hái một bông hồng 摘枝玫瑰④ [方] 耳环: tai đeo bông 戴耳环

bông₃ *d* ①购物券②购物票: bông mua vải 布票

bông₄ *d* 校样: đọc bông 看校样; sửa bông hai 修改二校样

bông, đg 开玩笑: nói bông 开玩笑

bông băng *d* 脱脂棉

bông bẽnh *t* 孤零, 孤单: đứng bông bẽnh trên cành 孤零零地站在树枝上

bông búp *d* ①花蕾②金耳环

bông cái *d* 菜花

bông cái *d* 雌蕊

bông đá *d* 石棉

bông đùa *đg* 开玩笑: tính hay bông đùa 喜欢开玩笑; nói bằng giọng bông đùa 用开玩笑的语气说

bông đực *d* 雄蕊

bông gạo *d* 木棉树

bông giấy *d* 纸花

bông gòn *d* ①棉絮②医用吸水棉

bông hấp *d* 消毒药棉

bông hoa *d* 花朵

bông khoáng *d* 矿棉, 矿物纤维

bông hạt *d* 籽棉

bông lông *t* ①虚浮, 不实: ý nghĩ bông lông 想法不实②游荡的, 没着落的, 漫无目的的: đi chơi bông lông 漫无目的地瞎逛

bông lơ *đg* 开不正经玩笑: tính hay bông lơ 爱开不正经玩笑

bông pháo *đg* 天花乱坠: Nói bông pháo huyền thiên không có hiệu quả nào. 说得天花乱坠没有一点儿效果。

bông phèng *đg* [口] 开玩笑: tính hay bông phèng 爱开玩笑

bông tai *d* 耳环: đôi bông tai bằng vàng 金耳环

bông thấm nước *d* 医用吸水棉